桜田雛が贈る王道!?ラブコメ

超大型新連載!

巻頭カラー 54P

超強引キラキラ王子

はじまりは絶望的

弱腰な私の願いを叶えてくれる王子さまが現れました。

この息苦しい世界から連れだしてほしい。

だけどこの恋、

絶対

ハッピーエンド!!

ただし、彼は思ったよりも刺激的でした……

おどおど地味女子

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translations or scans without permission.

絶世王子ベイビー

LOVE makes me CRAZY!

Hina Sakurada presents

桜田雛

新連載記念プレゼント

500円分

この扉絵を図書カードにして、抽選で50名にプレゼント!

応募は520Pをつかって

桜田雛の最新FC「太郎くんは歪んでる ～ただ、愛しすぎてしまっただけなんだ～」

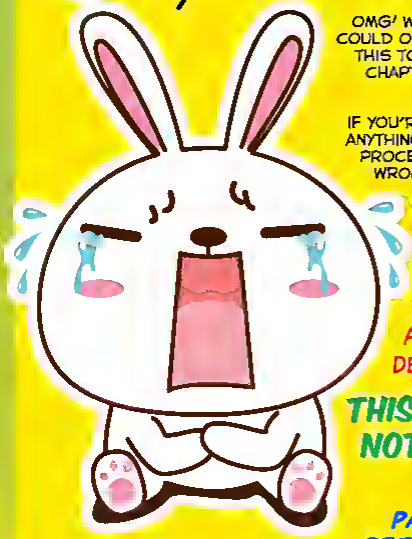
6月26日(木)ごろ発売!

大人気連載【花街鬼】①～②も大好評発売中!

zetsubou baby

by Sakurada Hina

chapter one



OMG! WE'VE FINALLY RELEASE THIS SERIES! IT WAS SO JINXED THAT I COULD ONLY LAUGH AT THE PROBLEMS WE'VE FACED TO PUSH THIS OUT. THIS TOOK 8 MONTHS TO BRING TO FRUITION. HOPEFULLY WITH THIS CHAPTER OUT, WE CAN BREAK THE JINXES PLAGUING IT. FINGERS CROSSED.

IF YOU'RE WONDERING WHAT KIND OF JINXES, LET'S JUST SAY THAT ANYTHING THAT YOU CAN THINK OF GOING WRONG IN A SCANLATION PROCESS AND EVERYTHING THAT YOU CAN'T EVEN THINK OF GOING WRONG, HAD HAPPENED. IT WAS REALLY STRESSFUL BUT I REALLY REFUSE TO GIVE IT UP CAUSE WE'VE SUFFERED SO MUCH.

IF YOU ENJOY THIS CHAPTER, PLEASE SUPPORT SAKURADA HINA-SENSEI BY BUYING THIS SERIES (IT HAS ALREADY BEEN PUBLISHED) AND ALSO HER NEW SERIES CURRENTLY IN DESSERT MAGAZINE.

THIS IS PURELY A FAN WORK AND ARE NOT INTENDED TO INFRINGE ON ANY KIND OF COPYRIGHTS.

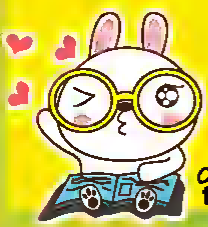
PAPERDOLLS PROJECT DOESN'T ACCEPT RETRANSLATION OF OUR PROJECTS. PLEASE DON'T USE OUR TRANSLATION AND SCANS WITHOUT PERMISSION.

URL://PAPERDOLLSPROJECT.ROCKS

charlotte
proofreader

yukii
typeset

dollmaker
raws & QC



azusa
translator

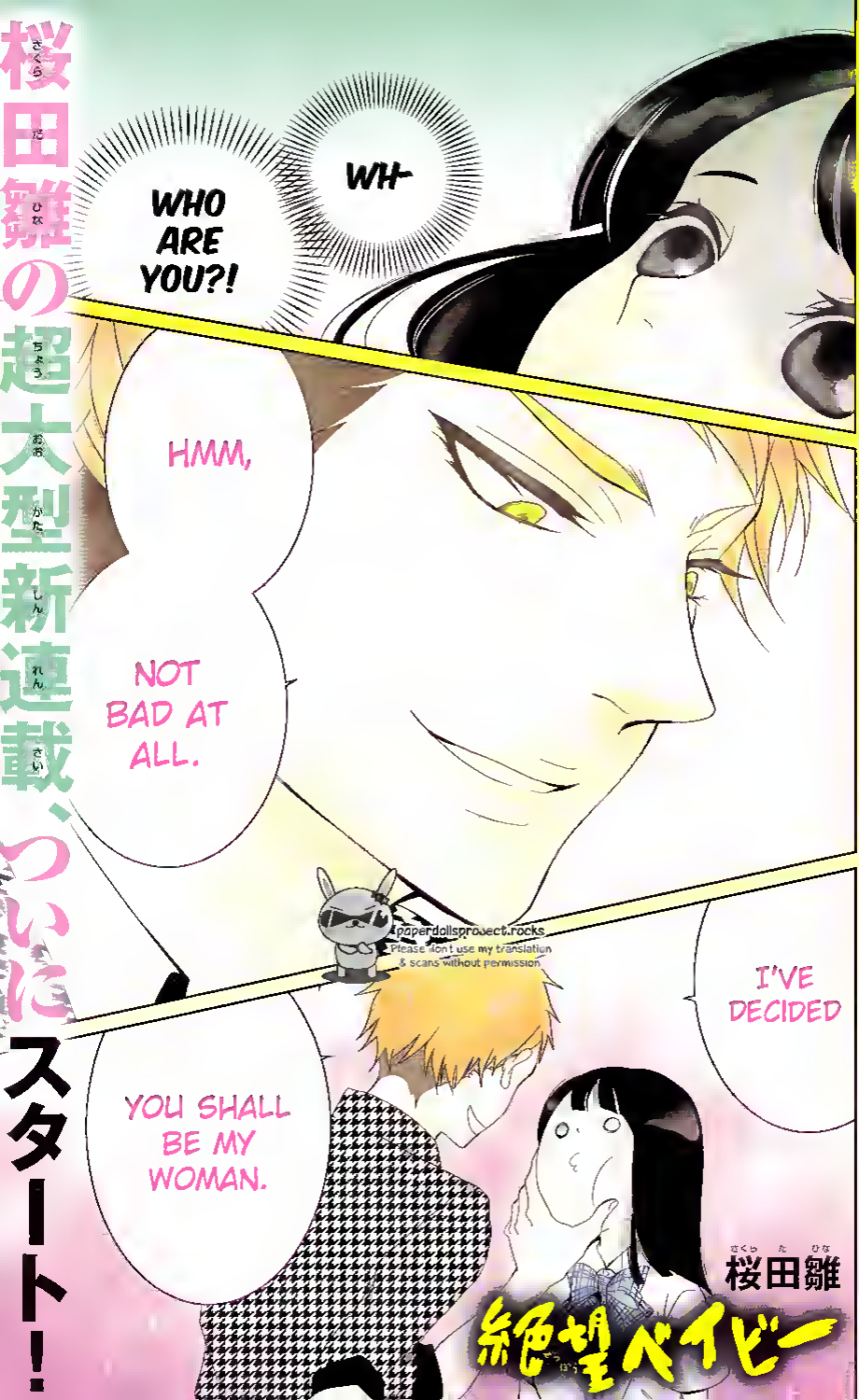
editing
remi & winter translation

WE BADLY NEED YOUR HELP!

CAN YOU TRANSLATE FROM JAPANESE TO ENGLISH? ARE YOU ABLE TO EDIT (CLEAN AND REDRAW) MANGA OR INTERESTED IN IT? CAN YOU MAKE OUR EDITS LOOKS AWESOME WITH YOUR TYPESETTING? ARE YOU A PRO IN QUALITY CHECKING METICULOUSLY THROUGH OUR RELEASES? WE ARE IN DIRE NEED OF YOU TO HELP US RELEASE OUR AWESOME PICKUPS.

HTTP://PAPERDOLLSPROJECT.ROCKS/RECRUITMENT

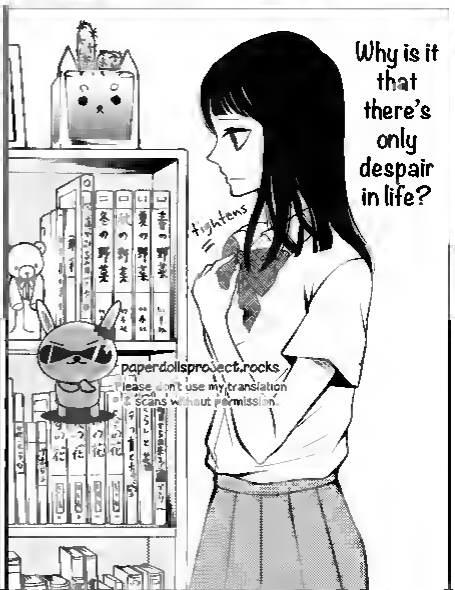
WE REALLY NEED YOUR HELP!!!!


桜田雛の超大型新連載、ついにスタート！
WH-
WHO ARE YOU?!
HMM,
NOT BAD AT ALL.
I'VE DECIDED
YOU SHALL BE MY WOMAN.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
桜田雛
絶望ベイビー

chirp
chirp
chirp

TOMATO
I wish time would just stop forever.
Why is it morning again...

ONCE AGAIN, I'LL BE EATING LUNCH ALONE IN SCHOOL.
AH...I WONDER IF THAT PERSON WILL BE THERE...
Hey, Cacti-chan.
Cacti-chan


Why is it that there's only despair in life?
tightens
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation or scans without permission.

KYAAAAAA
FLUSTERED
UNDECIDED
AHH...B-BUT I HAVE TO TAKE CARE OF THE VEGETABLE GARDEN!
THEY'LL WILT IF I DON'T...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
TH-THERE'S A BENZ PARKED IN FRONT OF OUR HOUSE!!
shudder
runs
MOM, WHAT HAPPENED?
And what's up with that guy?
Even though we haven't even talked to each other,
GA
UP

OH MY GOD.
GRAND APPEARANCE
good morning*
*T/N: THIS IS ORIGINALLY IN ENGLISH.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & Scans without permission
this is the kind of situation where I'm going to be told to "die" soon, isn't it?

WHAT A TINY HOUSE.
LOOKS LIKE AN ANT'S NEST.
HMMM...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
HEY YOU! I'LL HAVE YOU KNOW THAT THIS ANT'S NEST IS QUITE LARGE!
HEY!
glance
glance
WHERE'S YOUR ROOM?
spur
TAP
TAP
TAP
WHAT DO YOU MEAN, WHY?
EVEN THOUGH I CAME ALL THE WAY HERE JUST TO PICK YOU UP?
W-
WH-
WHY ...

KABE
DON
IT'S BECAUSE YOU'RE MY THING, THAT'S WHY!
paperdollsproject rocks
Please don't use my translation & scans without permission
How on earth
did I wind up in such a situation in the first place?

T/N: KABE-DON IS THE MOST HEART POUNDING EXPERIENCE WHERE A HOT GUY LEANS OVER THE GIRL (WHO IS USUALLY AGAINST A WALL) WITH ONE ARM SOMETIMES TWO AND WITH IMPACT, HENCE THE WORD DON! (JAPANESE ONOMATOPOEIA FOR A LOUD THUD). KABE = WALL IN JAPANESE

One day ago at Shiragi High School.
It's been 3 months since I've begun my high school life.
It's now harder than ever to speak to anyone...
Well... most of the students have already formed their own groups...
popperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission!
Ah... sor... So sorr...
BUMP
AH, SORRY, FUJISAKI-SAN.
NO, IT'S ME WHO BUMPED INTO YOU.

Even though I was waiting for this chance for so long!
They started talking to me and I still did something weird!
Whisper
That Fujisaki-san
It's hard to talk to her, isn't it?
Whisper
Thus,
I don't have many friends.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

SIGH~
If only I had the courage to join their conversation,
my high school life might be brighter
Look! That's so cool, a Benz stopped in front of the school gate!
I wonder if it's some celebrity.
SIGH~
I'll go wash my face a little in the restroom.
SLIDES OPEN
SPARKLE
Is this Class A?
I was having breakfast in Korea so I was late.
paperdollsproject.rocks
Please, don't use my translation & scans without permission

SHOCKED
*T/N: A HOT GUY.
OH WOW, AN IKEMEN* !!
ISURUGI? YOU MEAN HE'S THE SON OF THAT ISURUGI GROUP?
SO WHAT I OVERHEARD AT THE STAFF ROOM ABOUT SOME SCION ENROLLING HERE WAS TRUE?!
takes off
ISURUGI-SAMA, TAKICHI-SAMA,
YOU LEFT YOUR BAG BEHIND.
AS EXPECTED OF "COOL-FACE" SAYUMI-CHAN. ALWAYS THE QUICKEST TO REACT!!
HER CONFIDENCE IS AMAZING!!
Hey, I can show you around the school♡
Eh-Korea, how cool! Sayu wants to go too.
paperdollsproject.rocks
Please, don't use my translation & scans without permission
wipes
wipes
pulls
out...
SILK HANKIE
.....
touch

walks
walks
walks
I WANT TO CHANGE CLASSES!
THERE'S NO WOMAN TO MY LIKING HERE AT ALL.
looks down...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
HMPH!

BATHUMP
BATHUMP
BATHUMP
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
BATHUMP...
BATHUMP...
BATHUMP...

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
SFX: THUMP
SFX: GRAB
I...I wonder whose this is... what should I do?
Hah, I just folded it without thinking!
waaaa

WH-
WHO ARE YOU-?!
HMM,
NOT BAD AT ALL.
I'VE DECIDED.
YOU SHALL BE MY WOMAN.
paperdollsproject.rocks
Please dont use my translation & scans without permission.

EH...
WHAT ARE YOU SAYING, ISURUGI-KUN?! ARE YOU INSANE?
WHY DID YOU EVEN TRANSFER HERE IN THE MIDDLE OF THE SEMESTER?
HOW ANNOYING. MINOR CHARACTERS SHOULD JUST MIND THEIR OWN BUSI-NESS.
stare
stare
stare
HMM, NOT BAD, NOT BAD.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translations or scans without permission
SWEATS
SWEATS
I WAS LOOKING FOR A WOMAN LIKE YOU.
YOU HAVE A FACE THAT SAYS YOU'RE THE OBEDIENT TYPE.
GRIN

Humans are the most terrifying beings in the world.
stare...
PAT
I'VE FOUND A CUTE ONE.
WOAH... THEY CAME TO SCHOOL TOGETHER..
ISURUGI-KUN'S WEARING PLAIN CLOTHES TO SCHOOL AGAIN TODAY.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
I was too afraid to refuse the offer to ride in a Benz...
This guy... seriously,
I-Is he really making me his errand girl...! Why?! Why is it...?!

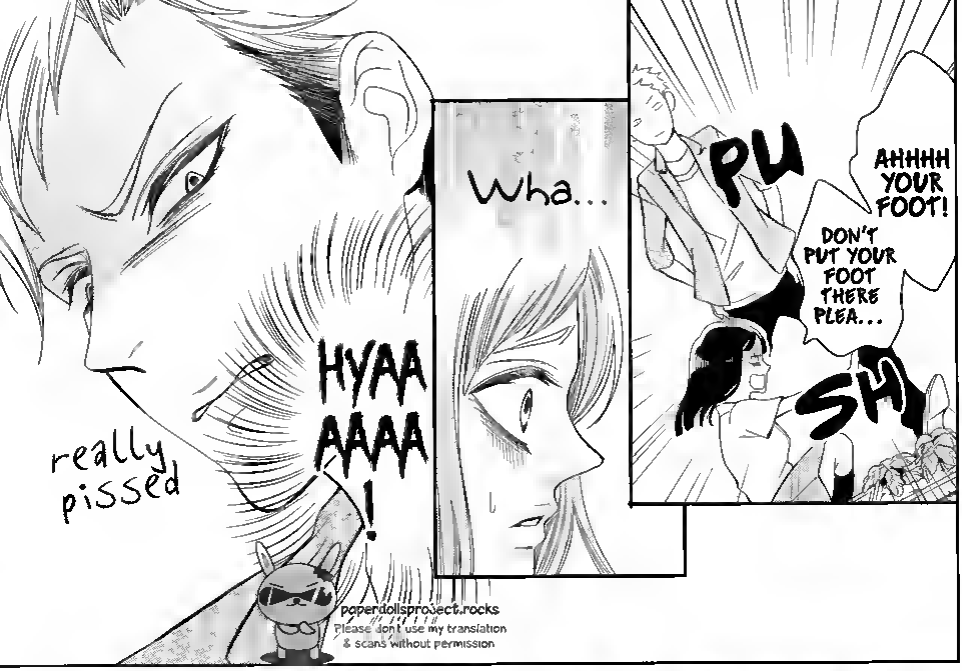
DETECTED
MORNIN', ISURUGI-KUN! COME AND HAVE LUNCH WITH US TODAY IN THE CAFETERIA, WILL YA? YA EAT COMMONER'S FOOD?
eh
DE-CLINED.
Morning!♥ You came to school in your Benz again♥! Next time, let Sayu ride in it too.
PUSH
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
Ah...

STEP
Anyway, let's go and check on the vegetable garden while I have the chance. .
Even though he's so popular... why does he want to make me...
I don't understand the mindset of celebrities at all.
THUD
THUD
THUD
THUD
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translations or scans without permission.
NOOOOOOO!
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD

EVEN IF YOU RUN, I'M STILL FASTER THAN YOU!
TCH!
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
NOT ABLE TO RUN AT FULL FORCE JUST BECAUSE RUNNING IS NOT ALLOWED IN THE CORRIDOR IS REALLY ANNOYING!!
YOU CAN'T ESCAPE !!!

Haaa
DID.. DID I SHAKE HIM OFF?
I THINK I DID IT!!
Haaa
huff
huff
huff
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.
Phew...
HEY, I'M TALKING TO YOU.
YOU LOOK LIKE A DULL WOMAN BUT YOU'RE UNEXPECTEDLY FAST ON YOUR FEET, EH?
crumble
STOMP
SO...
SORRY I'M LATE, EVERYONE.
I'LL GIVE YOU SOME FOOD RIGHT AWAY.
chuckle...
chuckle...

KASUMI.
SWEATS
popperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
DON'T RUN AWAY FROM ME,
KASUMI.
W... WH...
WHY...
DID YOU... CHASE.....
TREMBLE



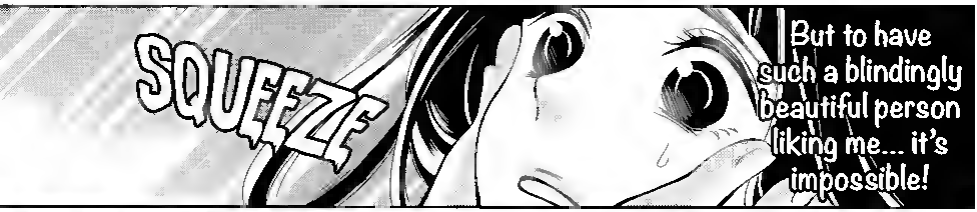
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

BOWS
THEN I'M VERY SORRY.
Eh...
paperdollsprojectrocks
Please don't use my translation & scans without permission.
DON'T BOTHER ME.
JUST WAIT.
rustle
JUST WAIT, I'LL FIX IT.
squats
HONESTLY SPEAKING, THESE PLANTS ARE TOO PLAIN. WHAT KIND OF PLANTS ARE THESE!
SHOULD'VE PLANTED SOME RAINBOW ROSES INSTEAD.

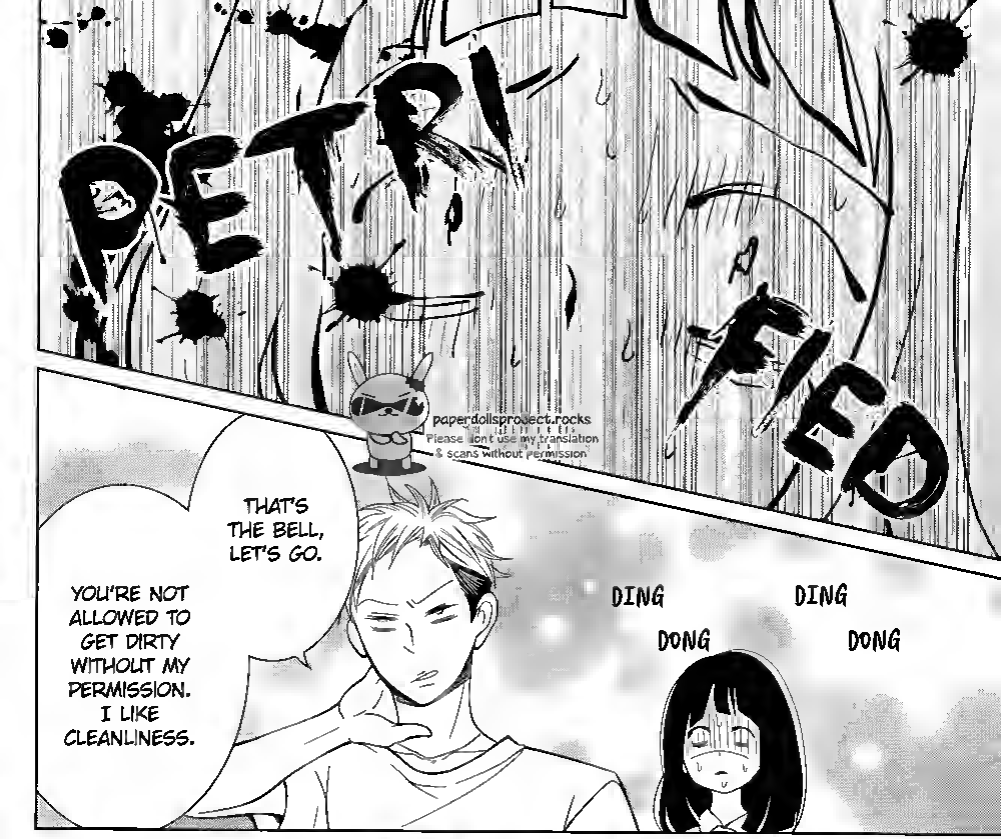
rub...
trembling
ITS... ITS DIRTY
I... I'LL DO IT...
dig dig
YOUR FACE IS DIRTY.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
DON'T MOVE.
I'LL GET IT OFF.

MOVE!
DO. NOT.
GRABS
Noo-
S-S-SORRY...
AAA AAHH
NOO!
PUSH
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
In this moment right now, with just the two of us like this,
is... is he really just treating me as his errand girl?
But...
what if...
What if there's really...
No, no. No way is such fantasy possible.
May... maybe, just maybe...

You're my woman...
Cou...could he be actually saying he wants to date me?
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.


SQUEEZE
But to have such a blindingly beautiful person liking me... it's impossible!

SEEING MY "THING" GET DIRTY
PISSES ME OFF REALLY BADLY.
SNEER
OKAY, YOU'RE CLEANED NOW.


PETRIFIED
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
THAT'S THE BELL, LET'S GO.
YOU'RE NOT ALLOWED TO GET DIRTY WITHOUT MY PERMISSION. I LIKE CLEANLINESS.
DING DONG
DING DONG

I'm just this person's errand girl
because when he looks at you
I'm too naïve. To think I actually got ahead of myself for a moment there with such maiden-like thoughts.

THAT ISURUGI-KUN—
I WONDER WHAT THE HELL HE SEES IN THAT GIRL.
SHE'S SO DEPRESSING AND HARD TO TALK TO. SHE'S THE WORST.
I DON'T LIKE IT.
chatter
chatter
chatter
his gaze is something that oppresses the weak. Just like a beast.
paperdollsproject.rocks
Please, don't use my translation & scans without permission

During lunch break.
I wish death would claim me now.
WHERE DID ISURUGI-KUN GO?
COULD IT BE TO KOREA AGAIN?
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.

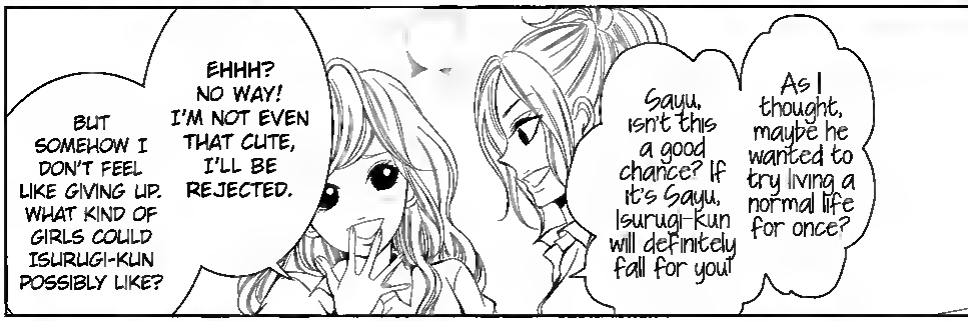
FUJISAKI-SAN,
COME OVER HERE AND LET'S EAT TOGETHER.

I want to have lunch with someone..
But I can't invite anyone and I won't be invited,

MAYBE I'LL GO EAT WITH THE PLANTS TODAY, TOO...
GLOOM

NO WAY...!
Y...
YES...
SOMEHOW I FEEL LIKE I'M FROM A DIFFERENT PLANET. SOMEHOW...SOMEHOW
Hey
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation or scans without permission.
Hey, hey, what Isurugi-kun said yesterday like "You're my woman"...What does that mean?!
Don't tell me that you two are dating?!
STARE
Too CLOSE
Her face is too close
Too CLOSE
turns away
I DON'T QUITE UNDERSTAND IT MYSELF, BUT SOMEHOW I'M HIS errand GIRL
NO... WE'RE NOT...
chatter
chatter
LEFT OUT
SAYUMI, WHAT HAPPENED TO THE UNIVERSITY GUY THAT YOU WERE DATING?
EH? WE BROKE UP AGES AGO. I WANT A NEW BOYFRIEND~

And to someone like the future heir of the group, he can't possibly be interested in normal girls like us~
Speaking of the Isurugi Group, it's one of the biggest business companies in Japan
Fujisaki-san, since you're his errand girl, do you know the reason for his transfer?
KYA HA HA
HA? WHAT'S WITH THAT. FOR REAL?!
HOW AWFULLY HILARIOUS.
HA HA...
pagerdollsproject.rocks
Please don't use my translations & scans without permission

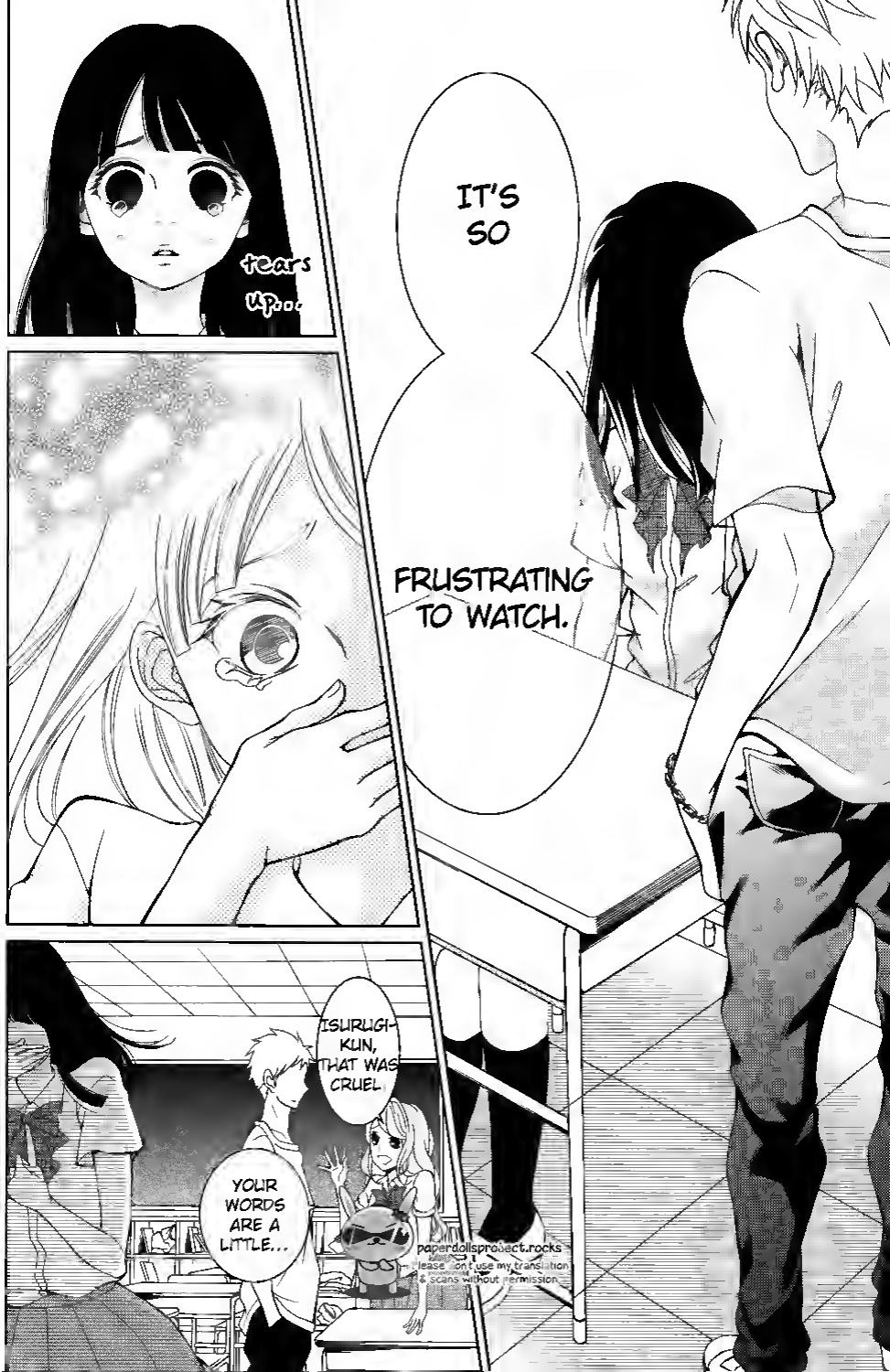

BUT SOMEHOW I DON'T FEEL LIKE GIVING UP. WHAT KIND OF GIRLS COULD ISURUGI-KUN POSSIBLY LIKE?
EHHH? NO WAY! I'M NOT EVEN THAT CUTE, I'LL BE REJECTED.
Sayu, isn't this a good chance? If it's Sayu, Isurugi-kun will definitely fall for you!
As I thought, maybe he wanted to try living a normal life for once?

THAT'S ENOUGH... SHE'S PITIFUL WHEN YOU PUT IT THAT WAY.
YOU'RE RUINING THE VIBE LIKE THIS.
SHEESH, SHE'S NOT EVEN TALKING. COME ON, TALK TO US.
FUJISAKI-SAN, CAN YOU FIND OUT?
HEY, FUJISAKI-SAN, ARE YOU LISTENING?

These people...
BA
What twisted personalities...
paperdollsproject.rocks
Please, don't use my translation
or scans without permission
NG
just wanted to look down and make fun of me.

ISURUGI-KUN!
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.
DAMN ...
I'M REALLY PISSED OFF.
WHY ARE YOU ALL BOTHERING HER?
YOU MISUNDER-STAND. THIS IS JUST GIRLS HANGING OUT TOGETHER.

BULLS
EYE
YOU! WERE YOU
HOPING THAT I WOULD SCOLD THEM FOR YOU?
IT'S BECAUSE YOU'RE LIKE THIS THAT THEY'RE ABLE TO PUSH YOU AROUND.
DON'T THINK THAT YOU CAN ALWAYS RELY ON OTHERS!
IF THERE'S SOMETHING YOU WANT TO SAY, THEN IT'S BETTER TO JUST SAY IT!
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.


tears up...
IT'S SO
FRUSTRATING TO WATCH.
ISURUGI-KUN, THAT WAS CRUEL
YOUR WORDS ARE A LITTLE...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

DON'T TOUCH ME.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation
& scans without permission.
GETTING INTIMATE WITH THE LIKES OF YOU HAS NEVER BEEN AN INTEREST OF MINE.
NOT EVEN ONE MILLIMETER OF INTEREST.
It's exactly like he said.
sob
sob
sniffle
sniffle

I'm the kind of person who can't do anything by myself.

All I cared about was using him to punish them for me.

I was expecting to be protected by him.

And I'd laugh at them because they'd deserve it.

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission.

It's only natural that he'd get angry.

I'm such a coward...

GROOO OWL

I'm so... useless.

I brought my bento with me unconsciously

opens

I'm the one who's twisted.

KASUMI!
GET OUT HERE!
Tears up...
ぽたぽた
SFX: SLOWLY EATS
Isurugi-kun?
paperdollsproject.rocks
Please dont use my translation & scans without permission
DON'T DO SUCH CHILDISH THINGS ANYMORE!
I KNOW YOU'RE HIDING IN THERE!

paperdollsproject.rocks
Please, don't use my translation
for scans without permission

DO YOU JUST PLAN TO
RETREAT AND HIDE FOREVER IN A STINKING PLACE LIKE THIS TO EAT THROUGHOUT YOUR LIFE?
I'LL SAY THIS AGAIN.
GET OUT HERE NOW.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

WHETHER YOU BREAK OUT OF YOUR SHELL OR NOT,
IT'S REALLY EASY TO DECIDE ONCE YOU SET YOUR HEART ON IT!
Fan Letter to
桜田雅先生に応援のおたよりを！
あて先
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 チーズ！
桜田雅 先生へ
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

A...A PERSON LIKE ME
WILL ONLY MAKE OTHERS UNHAPPY.
THERE... THERE'S NOT A SINGLE GOOD THING ABOUT ME...
WHY...
ARE YOU SO PERSISTENT IN BOTHERING AND STICKING AROUND ME...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING?!
I GOT CLOSE TO YOU BECAUSE I WANT TO.
IT'S YOU, KASUMI,
WHO'S GIVEN ME SUCH THOUGHTS.

OPENS
lands
THAT WAS CLOSE. REAL CLOSE.
I... I...
I DON'T WANT...
paperdollsproject.rocks
please don't use my translation & scans without permission

OF COURSE.
GRABS
TO SPEND MY ENTIRE LIFETIME...
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
EATING GROSS AND UNPLEASANT FOOD...
IF YOU HATE EATING ALONE,
THEN I'LL EAT WITH YOU.

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
I'VE ALREADY SAID THAT YOU'RE MY WOMAN!

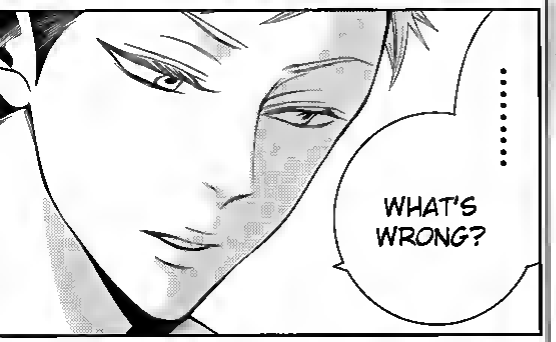
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation
or scans without permission

How admirable.
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

Although speaking my mind is scary,
and others might not like it.
I want to change!
I too, want to live like that.

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission

Nonetheless,



I want to build up the courage to speak up for myself.

I...
I...
I don't want to be Isurugi kun's errand girl...
paperdollsproject.rocks
please don't use my translation
or scans without permission

DASH
S-SORRY!

ERRAND GIRL?
I SAID IT!
I said it..
Said it...

GRABS
paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation & scans without permission
SYA
AAAA
HEY!
DON'T MESS WITH ME OR JOKE AROUND!
WHEN DID I EVER SAY THAT YOU'RE MY ERRAND GIRL?!

THAT'S RIGHT, I'VE BEEN LOOKING!
THAT'S WHY I SAID THAT YOU'D BE MY WOMAN!
BUT... THAT'S BECAUSE...
YOU SAID THAT YOU'VE BEEN LOOKING FOR A WOMAN LIKE ME
THAT YOU WANT ME TO BE YOUR ERRAND GIRL...
THEN... ISN'T THAT SAYING...
SFX GRABS
WHO WOULD WANT A USELESS ERRAND GIRL LIKE YOU?!
paperdollsproject rocks
Please don't use my translation & scans without permission

paperdollsproject.rocks
Please don't use my translation
& scans without permission

告白&キス!?いきなり刺激的すぎて、香澄はどうなっちゃうの…!?

つづく